

**INFORMÁCIE**  
**o spracúvaní osobných údajov**  
**pre klientov, obchodných partnerov a zúčemcov o služby alebo produkty prevádzkovateľa a ich**  
**zamestnancov, štatutárov a iné spolupracujúce osoby**

podľa čl. 13 a 14 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 (ďalej ako „**GDPR**“ alebo „**Nariadenie**“) v spojení s § 19 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej ako „**zákon č. 18/2018 Z. z.**“) (ďalej ako „**Informácie**“)

## 1 Úvodné ustanovenia

- a) pojem „prevádzkovateľ“ alebo zámeno „naše“ vrátane všetkých jeho príslušných gramatických tvarov uvedené v týchto Informáciách sa považuje za odvolávku na pojem prevádzkovateľ podľa bodu 1.1 týchto Informácií;
- b) pojem „dotknutá osoba“ alebo zámeno „vaše“ vrátane všetkých jeho príslušných gramatických tvarov uvedené v týchto Informáciách sa považuje za odvolávku na pojem dotknutá osoba v zmysle GDPR;
- c) pojmy „dotknutá osoba“, „sprostredkovateľ“, „príjemca“ a „spracúvanie“ majú pre účely tohto dokumentu významy, ktoré týmto pojmom prikladá oficiálne slovenské znenie GDPR.

### 1.1 Totožnosť a kontaktné údaje prevádzkovateľa

**TEPLÁREŇ Považská Bystrica, s.r.o.**, so sídlom Robotnícka 2160, 017 01 Považská Bystrica, IČO: 36 300 683, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sro, Vložka č.: 32391/R (ďalej aj ako „**prevádzkovateľ**“), kontaktný e-mail určený pre potreby GDPR: [gdpr@gge.sk](mailto:gdpr@gge.sk), korešpondenčná adresa: Robotnícka 2160, 017 01 Považská Bystrica, tel. kontakt: +421 2 3268 3800

### 1.2 Kontaktné údaje zodpovednej osoby

[gdpr@gge.sk](mailto:gdpr@gge.sk)

### 1.3 Kategórie dotknutých osobných údajov

- 1.3.1 Identifikačné údaje, ktorými sa rozumejú najmä meno, priezvisko, titul, funkcia;
- 1.3.2 Kontaktné údaje, ktorými sa rozumejú najmä kontaktná adresa, telefónne číslo, faxové číslo a e-mailová adresa;
- 1.3.3 Platobné údaje, ktorými sa rozumejú najmä číslo bankového účtu;
- 1.3.4 Údaje o odbernom mieste, ktorými sa rozumie adresa odberného miesta obchodného partnera, číslo odberného miesta (príslušný EIC kód/POD kód);
- 1.3.5 Fakturačné údaje, ktorými sa rozumejú najmä výška preddavkovej platby, zúčtovanie ceny dodanej služby/tovaru dátum a výška uhradenej ceny služby/tovaru, dátum a výška uhradenej ceny služby/tovaru, pohľadávky resp. nedoplatky;
- 1.3.6 Prevádzkové (technické) údaje odberného miesta, zmluvné podmienky dodávok energií;
- 1.3.7 Iné osobné údaje nevyhnutné na dosiahnutie konkrétneho účelu spracúvania.

### 1.4 Účely spracúvania osobných údajov, právne základy, doba spracúvania osobných údajov a príjemcovia prípadne kategória príjemcov

Podľa druhu zmluvného vzťahu s prevádzkovateľom sú v tabuľke nižšie uvedené účely spracúvania osobných údajov (ďalej aj ako „**OÚ**“), z ktorých je zrejmá kategória dotknutých osôb, právny základ na ich spracúvanie, ako aj doba, po ktorú bude prevádzkovateľ tieto OÚ spracúvať.

Telefón  
042/4664301

E-mail  
[teplaren@teplaren.sk](mailto:teplaren@teplaren.sk)

IČ DPH  
SK 2020111467

IČO  
36 300 683

	Dotknuté osoby	Účel spracúvania OÚ	Právny základ spracúvania OÚ	Doba spracúvania	Príjemcovia
1	fyzická osoba (ďalej aj ako „FO“) – zmluvná strana, zamestnanec a štatutárny orgán zmluvnej strany, ktorou je právnická osoba (ďalej aj ako „PO“)	<p><b>SPRACÚVANIE JE NEVYHNUTNÉ NA PLNENIE ZMLUVY</b> (ďalej ako „zmluva“) uzavretej medzi prevádzkovateľom ako dodávateľom elektriny resp. objednávateľom služieb alebo tovarov a dotknutou osobou ako objednávateľom/po užívateľom v prípade, že je zmluvnou stranou fyzická osoba.</p> <p>V prípade ak je zmluvnou stranou zmluvy právnická osoba, ktorej prevádzkovateľ dodáva svoje služby resp. voči ktorej prevádzkovateľ vystupuje v postavení objednávateľa služieb alebo tovarov, je oprávneným záujmom prevádzkovateľa spracúvať kontaktné údaje zamestnancov a štatutárneho orgánu klienta (PO) na účely plnenia zmluvy.</p> <p>Osobné údaje sa spracúvajú najmä na: - vyúčtovanie</p>	<p>- čl. 6 ods. 1 písm. b) <b>GDPR – spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy</b> uzavretej medzi prevádzkovateľom a dotknutou osobou</p> <p>- čl. 6 ods. 1 písm. c) <b>Nariadenia - nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ</b> prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zák. č. 513/1991 Z. z., zák. č. 251/2012 Z. z., zák. č. 250/2012 Z. z., zák. č. 309/2018 Z. z.</p> <p>- čl. 6 ods. 1 písm. f) <b>Nariadenia - OPRÁVNENÝ ZÁUJEM</b> - v prípade, ak je zmluva uzatvorená s právnickou osobou. Oprávneným záujmom je: uzatvorenie obchodných zmlúv medzi dvomi právnickými osobami, kedy klient poskytuje prevádzkovateľovi osobné údaje dotknutých osôb na účely napr. zabezpečenia plnenia zmluvy, dodania kontaktnej osoby.</p>	10 rokov nasledujúcich po roku ktorého sa týkajú	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; osoby, ktoré realizujú predaj služieb v mene a na účet prevádzkovateľa (mandatári, obchodní zástupcovia, sprostredkovatelia); dodávatelia energetických služieb; spoločnosť zabezpečujúca prevádzku webu a dodávku prepojených služieb; spoločnosť zabezpečujúca IT podporu; spoločnosť zabezpečujúca archiváciu a skartáciu, GGE a.s., Bajkalská 19 B, Bratislava 821 01, IČO: 47 257 814 ako dodávateľ administratívnych a iných služieb

Telefón  
042/4664301

E-mail  
[teplaren@teplaren.sk](mailto:teplaren@teplaren.sk)

IČ DPH  
SK 2020111467

IČO  
36 300 683

TEPLÁREŇ Považská Bystrica, s.r.o., Robotnícka 2160, 017 34 Považská Bystrica

Bankové spojenie UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahr. banky 1066111007/1111

Obchodný register - Okresný súd Trenčín Oddiel: Sro vložka č. 32391/R

		zmluvných nárokov a plnenie platobných povinností; - pre potreby uskutočnenia platby; - v súvislosti s i ďalšími požiadavkami, s ktorými sa na prevádzkovateľa obráti klient a/alebo jeho zamestnanci v súvislosti s plnením zmluvy.			
2	externé spolupracujúce osoby, klienti, obchodní partneri (najmä ich zamestnanci a štatutárny orgán)	<b>GROUP REPORTING – VNÚTORNÉ ADMINISTRATÍVNE ÚČELY V RÁMCI SKUPINY PODNIKOV GGE</b>	čl. 6 ods. 1 písm. f) <b>Nariadenia OPRÁVNENÝ ZÁUJEM</b> Oprávneným záujmom je: poskytovanie OÚ v rámci skupiny podnikov na vnútorné administratívne účely a zefektívnenie interných procesov skupiny GGE, do ktorej patrí aj prevádzkovateľ (recitál 48 Nariadenia)	po dobu členstva v skupine podnikov (napr. v prípade záznamov z interných auditov 10 rokov nasledujúcich po roku v ktorom bol interný audit vykonaný)	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; členovia skupiny GGE (napr. spoločnosť GGE a.s., Bajkalská 19 B, Bratislava 821 01, IČO: 47 257 814)
3	klienti, zamestnanci a štatutárny orgán obchodných partnerov, spolupracujúcich osôb, a ďalších subjektov ktorých OÚ sú súčasťou účtovných dokladov	<b>ÚČTOVNÍCTVO FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSÔB</b>	čl. 6 ods. 1 písm. c) <b>Nariadenia nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ</b> prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zák. č. 431/2002 Z. z., zák. č. 222/2004 Z. z., zák. č. 40/1964 Zb., zák. č. 311/2001 Z. z., zák. č. 595/2003 Z. z., zák. č. 582/2004 Z. z., zák. č. 283/2002 Z. z., zák. 251/2012 Z.	10 rokov nasledujúcich po roku sa týkajú	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca archiváciu a skartáciu; poskytovateľ účtovného a daňového poradenstva;

Telefón  
042/4664301

E-mail  
[teplaren@teplaren.sk](mailto:teplaren@teplaren.sk)

IČ DPH  
SK 2020111467

IČO  
36 300 683

			z., zák. 250/2012 Z.z., zák. č.609/2007 z. z., zák. č. 309/2018 Z. z.. a súvisiacich právnych predpisov		účtovných a auditných služieb; osoby, ktoré realizujú predaj služieb v mene a na účet prevádzkovateľa (mandatári, obchodní zástupcovia, sprostredkovatelia); poskytovateľ bank. služieb; spoločnosť zabezpečujúca vedenia účtovníctva
4	klienti (FO), dodávatelia, odberatelia, externé spolupracujúce osoby, klienti (PO), zamestnanci klientov, dodávateľov a odberateľov a iné za nich komunikujúce fyzické osoby	<b>AGENDA OBCHODNEJ KOMUNIKÁCIE</b>  pozn. účelom je spracúvanie OÚ za účelom evidencie kontaktov zmluvných partnerov prevádzkovateľa	<b>čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia – OPRÁVNENÝ ZÁUJEM</b> Oprávneným záujmom je: spracúvanie OÚ fyzických osôb konajúcich v mene jej zmluvných partnerov (v praxi najmä dodávateľov a odberateľov, externé spolupracujúce osoby), aby sa zabezpečilo platné uzatvorenie zmluvy (tzn. uzatvorenie zmluvy s osobami oprávnenými konať v mene spoločnosti, ktorá je jej zmluvným partnerom), jej riadne a efektívne plnenie (v praxi najmä komunikácia s príslušnými pracovníkmi na strane zmluvného partnera prevádzkovateľa). OÚ sú uvedené priamo v objednávkach, zmluvách alebo sú	5 rokov po roku v ktorom bola komunikácia ukončená	subjekty, ktorým poskytnutie OÚ vyplýva prevádzkovateľovi zo zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosti zabezpečujúce IT podporu; spoločnosť zabezpečujúca skartáciu a archiváciu; osoby, ktoré realizujú predaj služieb v mene a na účet prevádzkovateľa (mandatári, obchodní zástupcovia, sprostredkovatelia)

Telefón  
042/4664301

E-mail  
[teplaren@teplaren.sk](mailto:teplaren@teplaren.sk)

IČ DPH  
SK 2020111467

IČO  
36 300 683

			získané v súvislosti s plnením zmlúv.		
5	klienti (PO) – oprávnené osoby konajúce v mene PO – štatutárne orgány, zamestnanci, iné spolupracujúce osoby, ktoré majú s prevádzkovateľom predchádzajúci vzťah, klienti FO	<b>PRIAMY MARKETING – REALIZÁCIA MARKETINGOVÝCH AKTIVÍT</b>  pozn. účelom spracúvania OÚ je realizácia marketingových aktivít prevádzkovateľa, s.r.o., ktoré môžu zahŕňať napr. obchodné oznámenia.	<b>čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia – OPRÁVNENÝ ZÁUJEM</b> Oprávneným záujmom je: spracúvanie OÚ fyzických osôb, aby ich prevádzkovateľ mohol informovať o svojich službách, marketingových aktivitách, novinkách.	3 roky odo dňa skončenia poskytovania služieb t.j. odo dňa skončenia zmluvy	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosťou; osoby, ktoré realizujú predaj služieb v mene a na účet prevádzkovateľa (mandatári, obchodní zástupcovia, sprostredkovatelia); GGE a.s., Bajkalská 19 B, Bratislava 821 01, IČO: 47 257 814 ako dodávateľ administratívnych a iných služieb
6	fyzické osoby – odosielatelia a prijímatelia korešpondencie	<b>ELEKTRONICKÁ SCHRÁNKA</b>	<b>čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia - nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ</b> prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zák. o e-Governmente č.305/2013 Z. z a súvisiacich právnych predpisov	v prípade bežnej korešpondencie 5 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom bol záznam o komunikácii vytvorený; a v prípade dôležitej korešpondencie 10 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom bol záznam o komunikácii vytvorený	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti, GGE a.s., Bajkalská 19 B, Bratislava 821 01, IČO: 47 257 814 ako dodávateľ administratívnych a iných služieb
7	externé spolupracujúce osoby, obchodní partner,	<b>SPRÁVA REGISTRATÚRY,</b>	<b>čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia - nevyhnutné na splnenie</b>	v prípade bežnej korešpondencie 5 rokov	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona;

Telefón  
042/4664301

E-mail  
[teplaren@teplaren.sk](mailto:teplaren@teplaren.sk)

IČ DPH  
SK 2020111467

IČO  
36 300 683

TEPLÁREŇ Považská Bystrica, s.r.o., Robotnícka 2160, 017 34 Považská Bystrica

Bankové spojenie UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahr. banky 1066111007/1111

Obchodný register - Okresný súd Trenčín Oddiel: Sro vložka č. 32391/R

	odberatelia a ďalšie osoby uvedené v korešpondencii	<b>EVIDENCIA PRIJATEJ A ODOSLANEJ POŠTY</b>	<b>ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ</b> prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zák. č. 395/2002 Z. z. a súvisiacich právnych predpisov	nasledujúcich po roku, v ktorom bol záznam o komunikácii vytvorený; a v prípade dôležitej korešpondencie – 5 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom bol záznam o komunikácii vytvorený V prípade registratúry sú lehoty uvedené v jednotlivých účeloch spracúvania	odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca archiváciu a skartáciu; spracovateľ registratúry; spoločnosť zabezpečujúca spracovanie a skladovanie písomností prevádzkovateľa; poskytovateľ služieb tlačiarne; poskytovateľ kuriérskych služieb, GGE a.s., Bajkalská 19 B, Bratislava 821 01, IČO: 47 257 814 ako dodávateľ administratívnych a iných služieb
8	fyzické osoby uplatňujúce práva dotknutých osôb	<b>UPLATŇOVANIE PRÁV DOTKNUTÝCH OSOB</b>	<b>čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ</b> prevádzkovateľa vyplývajúcich z GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z. a súvisiacich právnych predpisov	5 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom bola žiadosť vybavená	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca archiváciu a skartáciu, GGE a.s., Bajkalská 19 B, Bratislava 821 01, IČO: 47 257 814 ako dodávateľ administratívnych služieb
9	osoba voči ktorej sa uplatňuje	<b>AGENDA VYBAVOVANIA</b>	<b>čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia</b> -	10 rokov po právoplatnom	Súdy; exekútori; advokáti a iné

 Telefón  
042/4664301

 E-mail  
[teplaren@teplaren.sk](mailto:teplaren@teplaren.sk)

 IČ DPH  
SK 2020111467

 IČO  
36 300 683

TEPLÁREŇ Považská Bystrica, s.r.o., Robotnícka 2160, 017 34 Považská Bystrica

Bankové spojenie UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahr. banky 1066111007/1111

Obchodný register - Okresný súd Trenčín Oddiel: Sro vložka č. 32391/R

	nárok prevádzkovateľa, strany sporu, účastníci konania a ďalšie zúčastnené osoby	<b>SÚDNYCH SPOROV, EXEKÚCIÍ, VYMÁHANIE POHLADÁVOK</b>	<b>nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ</b> prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zák. č. 160/2015 Z. z., zák. č. 244/2002 Z. z., zák. č. 301/2005 Z. z., zák. č. 314/2018 Z. z., zák. č. 162/2015 Z. z., zák. č. 233/1995 Z. z. a ďalších súvisiacich právnych predpisov	skočení príslušného konania	orgány verejnej správy a subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona; spoločnosť zabezpečujúca skartáciu a archiváciu; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti, poskytovateľ právnych služieb, GGE a.s., Bajkalská 19 B, Bratislava 821 01, IČO: 47 257 814 ako dodávateľ administratívnych služieb
10	fyzická osoba, ktorej osobné údaje požadujú orgány verejnej moci	<b>POSKYTOVANIE OÚ ORGÁNOM VEREJNEJ MOCI NA ZÁKLADE ICH POŽIADAVKY</b>  Pozn. poskytovanie OÚ v prípade vyžiadania orgánom verejnej moci pre iné účely ako účely prevádzkovateľa	<b>čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ</b> prevádzkovateľa vyplývajúcej zo zákona č.171/1993 Z. z., zákon č. 160/2015 Z. z. a ďalších súvisiacich právnych predpisov	žiadosť o poskytnutie osobných údajov sa uchováva 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca skartáciu a archiváciu, GGE a.s., Bajkalská 19 B, Bratislava 821 01, IČO: 47 257 814 ako dodávateľ administratívnych služieb
11	reklamujúca osoba - FO	<b>AGENDA REKLAMÁCIÍ</b>  (tj. pri fyzických osobách, kde sa vzťahuje zákon č.	<b>čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia - nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ</b>	5 rokov po ukončení reklamácie	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú

Telefón  
042/4664301

E-mail  
[teplaren@teplaren.sk](mailto:teplaren@teplaren.sk)

IČ DPH  
SK 2020111467

IČO  
36 300 683

TEPLÁREŇ Považská Bystrica, s.r.o., Robotnícka 2160, 017 34 Považská Bystrica

Bankové spojenie UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahr. banky 1066111007/1111

Obchodný register - Okresný súd Trenčín Oddiel: Sro vložka č. 32391/R

		250/2007 Z. z.) napr. plnenie zákonných povinností voči Slovenskej obchodnej inšpekcii – v prípade sťažností spotrebiteľov	prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zák. č. 250/2007 Z. z. a ďalších súvisiacich právnych predpisov		viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca archiváciu a skartáciu, GGE a.s., Bajkalská 19 B, Bratislava 821 01, IČO: 47 257 814 ako dodávateľ administratívnych služieb
12	zamestnanci, externé spolupracujúce osoby, obchodní partneri a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje súvisia so sieťovou bezpečnosťou	<b>AGENDA SIEŤOVEJ BEZPEČNOSTI</b> Pozn. zaistenia bezpečnosti a ochrany majetku, kde je oprávneným záujmom prevádzkovateľa zabezpečenie fyzickej a IT bezpečnosti a tiež ochrana jeho majetku; na tento účel môže prevádzkovateľ využívať elektronické zariadenia informačných systémov a IT infraštruktúry	<b>čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia – OPRÁVNENÝ ZÁUJEM</b>  Oprávneným záujmom je: zabezpečenie siete a sieťových zariadení, kontrola a prevencia neoprávnených prístupov a prevencia odcudzenia dát. Oprávnený záujem prevádzkovateľa spočíva v prevencii a ochrane pred počítačovým útokom a nepovoleným prístupom neoprávnených osôb k údajom, ochrane interných dát prevádzkovateľa vrátane OÚ, prevádzkovaní interných IT systémov prevádzkovateľa.	1 rok odo dňa vytvorenia logu	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosti zabezpečujúce IT podporu; spoločnosti zabezpečujúce poskytnutie IT riešenia a platformy a/alebo príslušné licencie (vrátane spoločností zabezpečujúcich poskytnutie cloudových služieb); poskytovatelia informačných systémov a technickej infraštruktúry v prípade, keď spravujú interné systémy pre správu osobných údajov vrátane správu internetovej stránky prevádzkovateľa

Telefón  
042/4664301

E-mail  
[teplaren@teplaren.sk](mailto:teplaren@teplaren.sk)

IČ DPH  
SK 2020111467

IČO  
36 300 683



13	strany sporu, účastníci konania a ďalšie zúčastnené osoby	<b>OCHRANA PRÁVNÝCH NÁROKOV PREVÁDZKOVATEĽA</b> (oprávnený záujem prevádzkovateľa na zabezpečení podkladov v súdnom, mimosúdnom alebo vykonávacom konaní pre potreby uplatnenia vlastných právnych nárokov),	čl. 6 ods. 1 písm. f) <b>Nariadenia – OPRÁVNENÝ ZÁUJEM</b> Oprávneným záujmom je: zabránenie vzniku škôd a ochrana nárokov prevádzkovateľa	10 rokov po právoplatnom skočení príslušného konania	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca archiváciu a skartáciu, GGE a.s., Bajkalská 19 B, Bratislava 821 01, IČO: 47 257 814 ako dodávateľ administratívnych služieb
14	zamestnanci a fyzická osoba, ktorá sa nachádza s vedomím zamestnávateľa na jeho pracovisku alebo v jeho priestore.	<b>Agenda BOZP</b> (plnenie povinností zamestnávateľa na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia)	čl. 6 ods. 1 písm. c) <b>Nariadenia nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ</b> prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.	5 rokov odo dňa keď bol vykonaný posledný záznam §6 odsek. 1 písm. n) zákona č.124/2006 Z. z.	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákon;; odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca archiváciu a skartáciu, GGE a.s., Bajkalská 19 B, Bratislava 821 01, IČO: 47 257 814 ako dodávateľ administratívnych a iných služieb
15	externé spolupracujúce osoby	<b>ZABEZPEČENIE ÚČASTI A PODKLADOV VO VEREJNOM OBSTARÁVANÍ/FINANCOVANIE</b>	čl. 6 ods. 1 písm. c) <b>GDPR nevyhnutné na plnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ</b> prevádzkovateľa vyplývajúcich zo	10 rokov odo dňa odoslania oznámenia o výsledku verejného obstarávania/	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ ex lege, odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou

 Telefón  
042/4664301

 E-mail  
[teplaren@teplaren.sk](mailto:teplaren@teplaren.sk)

 IČ DPH  
SK 2020111467

 IČO  
36 300 683

TEPLÁREŇ Považská Bystrica, s.r.o., Robotnícka 2160, 017 34 Považská Bystrica

Bankové spojenie UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahr. banky 1066111007/1111

Obchodný register - Okresný súd Trenčín Oddiel: Sro vložka č. 32391/R

		<b>PROJEKTOV ZDROJOV EÚ</b>	<b>ZO</b>	<p>zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 93/2017 Z. z. a obdobných právnych predpisov upravujúcich možnosť čerpania finančných prostriedkov na projekty financované zo zdrojov Modernizačného fondu, EŠIF, Plánu obnovy a odolnosti resp. iných zdrojov EÚ</p>	<p>po dobu určenú v § 39 ods. 3 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 93/2017 Z. z.</p>	<p>a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti, spoločnosť zabezpečujúca spracovanie podkladov pre podávanie žiadostí - Euro Dotácie, a.s., spoločnosť poskytujúca administratívnu podporu - GGE a. s.</p>
--	--	-----------------------------	-----------	--	---	--

V prípade, ak navštevujete našu webovú stránku [www.teplaren.sk](http://www.teplaren.sk), týkajú sa vás aj Informácie o spracúvaní cookies.

#### **1.5 Informácia o tom, že prevádzkovateľ zamýšľa preniesť osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie**

V prípade účelu spracúvania osobných údajov - GROUP REPORTING – VNÚTORNÉ ADMINISTRATÍVNE ÚČELY V RÁMCI SKUPINY PODNIKOV GGE môže dôjsť k prenosu osobných údajov do Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska. Prenos osobných údajov do uvedenej krajiny sa vykonáva na základe rozhodnutia Komisie (EÚ) 2021/1773 z 28. júna 2021 podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 o primeranej ochrane osobných údajov Spojeným kráľovstvom [oznámené pod číslom C(2021) 4801].

#### **1.6 Doba uchovávania osobných údajov (kritéria na jej určenie)**

Prosím berte na vedomie, že všetky relevantné a príslušné doby uchovávania vašich osobných údajov sú identifikované v rámci nášho Registratúrneho plánu a Registratúrneho poriadku, ktorý môže byť predovšetkým s ohľadom na meniacu sa legislatívu pravidelne aktualizovaný. Jednotlivé lehoty sú upravené pri konkrétnych účeloch spracúvania.

Telefón  
042/4664301

E-mail  
[teplaren@teplaren.sk](mailto:teplaren@teplaren.sk)

IČ DPH  
SK 2020111467

IČO  
36 300 683

## **1.7 Identifikácia práv dotknutej osoby**

- 1.7.1 právo namietat' proti spracúvaniu osobných údajov dotknutej osoby, v prípade ak je právny základ oprávnený záujem; Vaše osobné údaje v takomto prípade nebudeme pre daný účel ďalej spracovávať, ak nebudeme mať nevyhnutné oprávnené dôvody pre to, aby sme v takomto spracúvaní pokračovali;
- 1.7.2 právo na prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby;
- 1.7.3 právo na opravu osobných údajov dotknutej osoby;
- 1.7.4 právo na vymazanie osobných údajov dotknutej osoby;
- 1.7.5 právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov dotknutej osoby;
- 1.7.6 právo na prenosnosť osobných údajov dotknutej osoby;
- 1.7.7 právo podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

## **1.8 Existencia práva dotknutej osoby kedykoľvek odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov**

Prevádzkovateľ informoval dotknutú osobu pri poskytnutí súhlasu dotknutej osoby so spracúvaním jej osobných údajov, že dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať súhlas so spracúvaním jej osobných údajov a informoval ju zároveň o spôsobe uplatnenia tohto práva.

## **1.9 Informácia o tom, či je poskytovanie osobných údajov zákonnou alebo zmluvnou požiadavkou, alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy (vrátane informácie, či je dotknutá osoba povinná na poskytnutie osobných údajov a možných následkov ich neposkytnutia)**

- 1.9.1 v prípade spracúvania osobných údajov na účel kde právny základ je zmluva s dotknutou osobou, je poskytnutie osobných údajov a ich spracúvanie prevádzkovateľom nevyhnutné na plnenie zmluvy (v prípade, pokiaľ by dotknutá osoba osobné údaje neposkytla, prevádzkovateľ by nebol schopný plniť zmluvu);
- 1.9.2 v prípade spracúvania osobných údajov na účel kde právnym základom je zákonná povinnosť je spracúvanie osobných údajov o dotknutej osobe prevádzkovateľom nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej zo všeobecne záväzných právnych predpisov;
- 1.9.3 v prípade spracúvania osobných údajov na účel kde právny základ je oprávnený záujem, tak dotknutá osoba nie je povinná na poskytnutie osobných údajov a je oprávnená namietat' proti spracúvaniu jej osobných údajov (v prípade, pokiaľ využijete svoje právo namietat' voči spracúvaniu Vašich osobných údajov Vaše osobné údaje v takomto prípade nebudeme ďalej spracovávať, ak nebudeme mať nevyhnutné oprávnené dôvody pre to, aby sme v takomto spracúvaní pokračovali).

## **1.10 Z akých zdrojov osobné údaje získavame?**

Osobné údaje sú získané priamo od dotknutej osoby alebo od zamestnávateľa dotknutej osoby resp. od spoločnosti, v ktorej pôsobí dotknutá osoba ako štatutár alebo dotknutá osoba vykonáva pre danú spoločnosť poskytovanie služieb na základe osobitného zmluvného vzťahu.

## **1.11 Informácia o existencii automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania (vrátane informácií o použitom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu)**

Nedochádza k automatizovanému rozhodovaniu vrátane profilovania (t.j. ani k profilovaniu).

Aktualizované k 01.12.2023

Telefón  
042/4664301

E-mail  
[teplaren@teplaren.sk](mailto:teplaren@teplaren.sk)

IČ DPH  
SK 2020111467

IČO  
36 300 683